

8A Intelligent Battery Charger



User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

We are constantly improving our products so specifications are subject to change without notice. Visit our website for the latest product information.

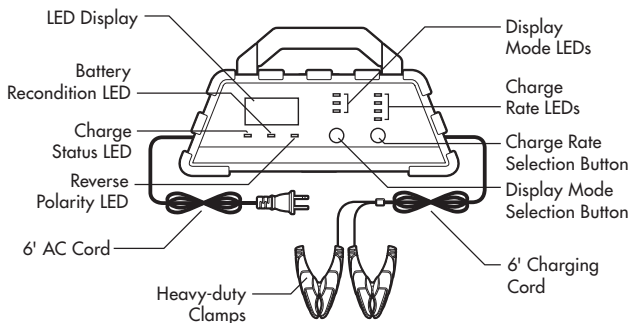
Estamos mejorando nuestros productos constantemente, por lo tanto, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente de los productos.

Nous améliorons constamment nos produits, alors les spécifications sont sujettes à changement sans préavis. Visitez notre site Web, pour obtenir les dernières informations sur nos produits.

8A Intelligent Battery Charger by Wagan Tech®

Thank you for purchasing the 8A Intelligent Battery Charger by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.

FEATURES



SPECIFICATIONS

Charging Rates	12V, 2A or 8A 6V, 2A
Input Voltage	110-140V AC
Battery types	Lead Acid (wet, AGM, Gel) Lithium (LiFePO ₄)
# of Charging Stages	6

User's Manual—Read before using this equipment

Charging Stages	Soft Start, Bulk, Absorption, Check, Reconditioning, Maintenance
Safety Features	Short Circuit, Reverse Connection, Over Charge, Over Heat
Cable length	AC Cord: 6 ft DC Clamps: 6 ft
Dimensions (HWD)	8.0 x 4.0 x 7.0 in
Weight	2.2 lbs

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. Working in vicinity of a lead-acid battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal battery operation. For this reason, it is of utmost importance that each time before using your charger, you read this manual and follow the instruction exactly.
3. To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of battery. Review cautionary markings on these products and on engine.
4. Do not operate charger with damaged cord or plug. Have cord replaced immediately.

8A Intelligent Battery Charger by Wagan Tech®

5. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to a qualified professional for inspection and repair.
6. Do not disassemble charger. Take it to a qualified professional when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in electric shock or fire.

PERSONAL PRECAUTIONS AND SAFETY

1. **WARNING:** Wear complete eye protection and clothing protection, when working with lead-acid batteries.
2. Make sure someone is within range of your voice or close enough to come to your aid when you work with or near a lead-acid battery.
3. Have plenty of fresh water and soap nearby for use if battery acid contacts skin, clothing, or eyes. If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water.
4. Avoid touching your eyes while working with a battery. Acid particles (corrosion) may get into your eyes! If acid enters your eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes. Get medical attention immediately.
5. Remove all personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with a lead-acid battery.
6. Take care not to drop a metal tool or other metal onto the battery. Metal may cause sparking or short circuit the battery or another electrical device. Sparking may cause an explosion.
7. Always operate battery charger in an open well ventilated area.
8. **NEVER** smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or engine. Batteries generate explosive gases!

PREPARATION FOR CHARGING

- ⚠ **Use charger for charging LEAD-ACID and LiFePO4 batteries only. Do not use battery charger for other types of batteries, which may burst and cause injury to persons and damage to property.**
- ⚠ **Use only attachments recommended or sold by manufacturer. Use of non-recommended attachments may result in fire, electric shock, or injury.**
- ⚠ **When disconnecting the battery charger, pull by the plug not by the cord. Pulling on the cord may cause damage to cord or plug.**
- ⚠ **To reduce risk of electric shock, unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning.**
- ⚠ **NEVER charge a frozen battery. If battery fluid (electrolyte) is frozen, bring into a warm area to thaw before charging.**
- ⚠ **NEVER place charger directly above battery being charged. Gases from battery will corrode and damage charger.**
- ⚠ **NEVER touch the battery clamps together when the charger is energized.**
- ⚠ **NEVER crank engine with charger attached to battery.**

CHARGER LOCATION

1. **Always charge battery in a well ventilated area. NEVER** operate in a closed-in or restricted area without adequate ventilation. **WARNING:** Risk of explosive gas.
2. Locate charger as far away from battery as DC charger cable's permit.
3. Do not expose charger to rain or snow.
4. Intended for indoor use only.

BATTERY TYPES

This charger can charge four basic types of batteries:

- Conventional and Low Maintenance Batteries
- Maintenance Free Batteries/ AGM batteries
- Deep Cycle Batteries
- 14.4V (+/- 0.5V) Lithium Iron Phosphate (LiFePO₄) Batteries can be charged with this unit. Do not select a charging rate above 2 amps so as to extend the life of your battery. If Lithium Iron Phosphate (LiFePO₄) Battery voltage is under 10 volts, it is not recommended that you use this charger as the battery may be damaged.

CHARGING BATTERY

Charging Batteries in Vehicle

1. Position AC and DC cords to reduce risk of damage by hood, door, or moving engine part.
2. Stay clear of fan blades, belts, pulleys, and other parts that can cause injury to persons.
3. Check polarity of battery posts. POSITIVE (POS, P, +) and NEGATIVE (NEG, N, -).
4. Determine which post of battery is grounded (connected) to the chassis. **If negative post is grounded to chassis (as in most vehicles)**, connect POSITIVE (RED) clamp from battery charger to POSITIVE (POS, P, +) ungrounded post of battery. Connect NEGATIVE (BLACK) clamp to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clamp to

carburetor, fuel lines, or sheet-metal body parts. Connect to heavy gauge metal part of the frame or engine block.



If positive post is grounded to the chassis (uncommon), connect NEGATIVE (BLACK) clamp from battery charger to NEGATIVE (NEG, N, -) ungrounded post of battery. Connect POSITIVE (RED) clamp to vehicle chassis or engine block away from battery. Do not connect clamp to carburetor, fuel lines, or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.

5. When disconnecting charger, disconnect AC cord first, remove clamp from vehicle chassis, and then remove clamp from battery terminal.
6. Do not charge the battery while the engine is operating.

Charging Battery Outside of Vehicle

Note: If using this battery charger for a marine battery, the battery must be removed and charged on shore unless you have purchased special equipment designed for marine use to allow for onboard charging.

1. Check the polarity of the battery posts.
Note: The positive (+) post is usually larger in diameter than the negative (-) post.
2. Attach at least a 24 inch 6-gauge insulated battery cable to the negative (-) battery post.
3. Connect the red positive (+) charger clip to the positive (+) battery post.

8A Intelligent Battery Charger by Wagan Tech®

4. Place the free end of the battery cable as far away from the battery to be charged as the cables permit and then connect the black negative (-) charger clip to the free end of the cable. NEVER face the battery when making the connection.
5. Plug the AC power cord/plug into a properly grounded outlet.
6. When disconnecting the charger, always use the reverse order from the connection process, staying as far away as possible from the battery.

OPERATING INSTRUCTIONS

Selecting Charging Rate

This smart charger has an Optimal function. The optimal function automatically selects the charge rate best fit for your type of battery depending on feedback pulse the battery gives off. If you do not want to use the optimal function, you can choose your charging rate manually. This Smart Charger has three charging rate options. Press the Charging rate selection button for desired charging rate and voltage.

- 6V 2A – Can be used for 6V batteries.
- 12V 2A – Can be used for small size automobile batteries.
- 12V 8A – Can be used for medium to large automobile batteries.
- Lithium Iron Phosphate (LiFePO₄)

Note: If you want your battery to sustain its life longer, slow charge it. Slow charge will take longer but will charge your battery more thoroughly. If your battery needs to charge in a short amount of time, use the Fast charge.

Battery Reconditioning

When your battery has been unused for long periods of time, the battery will be in a deep discharged state. The battery reconditioning function is to recover the battery from deep discharge and help the battery last longer.

When the battery is fully charged, the charger will automatically determine if the battery needs to be reconditioned. If the battery needs to be reconditioned,

the Battery recondition LED will light. When the light is off, that means battery reconditioning is completed. The charger will automatically return to charge mode.

Charging Time

Charging time may vary depending on multiple factors:

Battery State – Depending on the voltage of your battery, it may take up to 10 hours to charge. Batteries with higher voltage can usually be charged in a few hours.

Battery Rating – A higher rated battery will take longer to charge than a lower rated battery under the same conditions. A battery is rated in ampere-hours (Ah), reserve capacity (RC) and cold-cranking amps (CCA).

Charge Rate – The charge rate is measured in amps. A battery charged at a lower rate will take longer than a battery charged at a higher rate. However, smaller batteries can be easily damaged by charging at a rate which is too high for the capacity of the battery.

Temperature – Cold temperature will affect a battery's ability to accept a charge. Charging in cold temperatures will increase the amount of time required to charge a battery.

Charging Display

The digital display can show three types of information. By pressing the button, you can toggle between them.

Current – the charging current (A) will be displayed.

Voltage – the charging voltage (V) will be displayed.

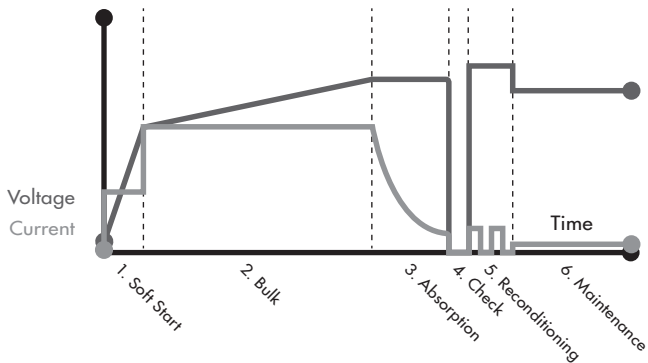
Note: The voltage displayed is the charging voltage and usually will be higher than the battery's resting voltage.

Battery Capacity % – the real-time battery capacity will be displayed.

1. Displays "LO" when battery capacity less than 60%
2. Displays "60%-70%-80%-90%" when battery voltage goes up gradually
3. Displays "FUL" when charger goes into float charge mode

6-STAGE CHARGING

6 Stage Battery Charging Profile



FAULT CODES

Fault Codes	Cause	Solution
F01	Dead battery	Ask technician's help to check the battery
	An appliance is drawing power from the battery being charged	Disconnect the appliance and try to charge again
	Charging rate is too small relative to size of the battery	Choose a higher charger rate or use a higher current charger
F02	Charger voltage is too high relative to battery.	Verify the battery voltage and select the correct charging voltage.
F03	Charger error, charge current is higher than selected	Ask technician's help to check the charger
F04	The charger is overheating	Make sure the vents are clear. The charger will resume charging when cooled
F05	Does not enter the float stage after 24 hours or the battery is defective	Disconnect the charger with battery and recharge again. Do not use the battery for other purposes when it is charging. Check the battery conditions.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.

Warranty Duration:

Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance:

During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers:

This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

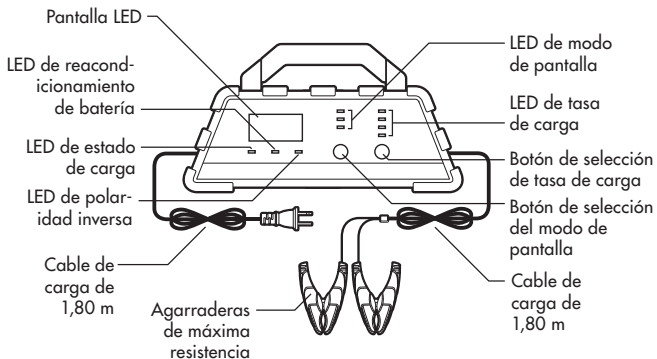
Returns:

WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#). Please contact our customer service team by phone or email to obtain an RA#. You can also visit our website and chat with our team during our normal business hours. For more details and instructions on how to process a warranty claim, please read the "Returns" section under the "Contact" page on our website. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement.

8A Intelligent Battery Charger de Wagan Tech®

Gracias por comprar la 8A Intelligent Battery Charger de Wagan Tech®. Con un cuidado normal y un uso adecuado, este producto le durará años. Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto.

CARACTERÍSTICAS



ESPECIFICACIONES

Especificaciones de carga	12V, 2A o 8A 6V, 2A
Voltaje de entrada	110-140V CA

Tipos de batería	Plomo ácido (abierta, AGM, Gel) Litio (LiFePO ₄)
N.º de etapas de carga	6
N.º de etapas de carga	Progresivo, Reacondicionado, Bulk, Absorción, Chequeo, Mantenimiento
Características de seguridad	Cortocircuito, conexión inversa, sobrecarga, térmica
Longitud del cable	Cable de CA: 1,80 m Abrazaderas CC: 1,80 m
Dimensiones (Alt. Anch. Prof.)	20,3 × 10,2 × 17,8 cm
Peso	1,0 kg

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Este artefacto no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o sin experiencia o conocimiento, excepto que estén supervisadas o hayan sido instruidas sobre cómo usar el artefacto con seguridad por una persona responsable. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con este artefacto.
2. Trabajar cerca de una batería de plomo ácido puede ser peligroso. Las baterías generan gases explosivos durante su normal funcionamiento. Por este motivo, es de suma importancia leer este manual y seguir las instrucciones con precisión antes de usar el cargador.
3. Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que tenga previsto usar cerca de una batería. Revise las indicaciones de precaución de estos productos y del motor.

8A Intelligent Battery Charger de Wagan Tech®

4. No utilice el cargador si el cable o el enchufe están dañados. Reemplace el cable de inmediato.
5. No utilice el cargador si recibió un golpe fuerte, si se cayó o si se dañó de algún otro modo. Llévelo a un profesional cualificado para su inspección y reparación.
6. No desarme el cargador. Llévelo a un profesional cualificado para su inspección y reparación. El armado incorrecto puede causar una descarga eléctrica o incendio.

PRECAUCIONES Y SEGURIDAD PERSONAL

1. **ADVERTENCIA:** Use equipo de protección completo para los ojos y la ropa al trabajar con baterías de plomo ácido.
2. Asegúrese de que alguien esté dentro del alcance de su voz o lo suficientemente cerca para ayudarlo al trabajar con una batería de plomo ácido, o cerca de ella.
3. Tenga a mano abundante agua y jabón en caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, la ropa o los ojos. Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávese de inmediato con agua y jabón.
4. No se toque los ojos al trabajar con una batería. ¡Las partículas de ácido (corrosión) pueden entrar en los ojos! Si el ácido entra en contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con agua fría durante al menos 10 minutos. Busque atención médica de inmediato.
5. Quítense todas las pertenencias, como anillos, brazaletes, collares y relojes al trabajar con una batería de plomo ácido.
6. Tenga cuidado de no dejar caer una herramienta metálica u otros objetos de metal sobre la batería. El metal puede provocar chispas o cortocircuito de la batería o de otro dispositivo eléctrico. Las chispas pueden causar una explosión.

7. Utilice siempre el cargador un área abierta y bien ventilada.
8. **NUNCA** fume y evite que haya chispas o llamas cerca de la batería o del motor. ¡Las baterías generan gases explosivos!

PREPARACIÓN PARA LA CARGA

- ⚠ Use el cargador para cargar únicamente baterías de PLOMO ÁCIDO y LiFePO4. No use el cargador con otros tipos de baterías, ya que pueden reventar y causar lesiones a las personas y daños a la propiedad.
- ⚠ Use únicamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante. El uso de accesorios no recomendados pueden causar incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- ⚠ Desconecte el cargador de batería desde el enchufe, no tire del cable. Tirar del cable puede causar daños al cable o al enchufe.
- ⚠ Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la alimentación antes de intentar realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- ⚠ NUNCA cargue una batería congelada. Si el líquido de la batería (electrolito) está congelado, llévela a un área cálida para descongelar antes de cargar.
- ⚠ NUNCA coloque el cargador directamente encima de la batería que se está cargando. Los gases de la batería causarán corrosión y dañarán el cargador.
- ⚠ NUNCA toque las abrazaderas de la batería cuando el cargador esté activado.
- ⚠ NUNCA ponga en marcha el motor con el cargador conectado a la batería.

UBICACIÓN DEL CARGADOR

1. **Cargue siempre la batería en un lugar bien ventilado.** No utilizar **NUNCA** en un lugar cerrado o restringido, sin una adecuada ventilación. **ADVERTENCIA: Peligro de gas explosivo.**
2. Coloque el cargador lo más lejos posible de la batería según lo permita el cable del cargador de CC.
3. No exponga el cargador a la lluvia o la nieve.
4. Para uso en interiores únicamente.

TIPOS DE BATERÍAS

Este cargador carga cuatro tipos básicos de baterías:

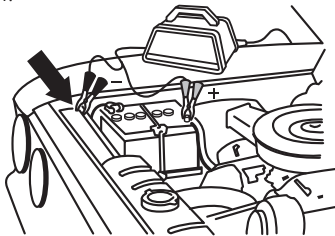
- Baterías convencionales y bajo mantenimiento
- Baterías sin mantenimiento /baterías AGM
- Baterías de ciclo profundo
- Las baterías de litio fosfato de hierro (LiFePO4) 14.4V (+/- 0.5V) se pueden cargar con esta unidad. No seleccione una tasa de carga superior a 2 amperios para prolongar la vida de su batería. Si el voltaje de la batería de litio fosfato de hierro (LiFePO4) es inferior a 10 voltios, no se recomienda usar este cargador; podría dañar la batería.

CARGA DE LA BATERÍA

Carga de Baterías en el Vehículo

1. Acomode los cables de CA y CC para reducir daños causados por el capó, la puerta o la parte en movimiento del motor.
2. Manténgase alejado de las aspas del ventilador, correas, poleas y otras piezas que puedan causar lesiones personales.

3. Compruebe la polaridad de los bornes de la batería. POSITIVO (POS, P, +) y NEGATIVO (NEG, N, -).
4. Determine qué borne de la batería está conectado a tierra (masa) en el chasis. **Si el borne negativo está conectado a tierra al chasis (como en la mayoría de los vehículos)**, conecte la abrazadera POSITIVA (ROJA) del cargador al borne POSITIVO (POS, P, +) que no está conectado a tierra. Conecte la abrazadera NEGATIVA (NEGRA) al chasis del vehículo o al bloque del motor, alejado de la batería. No conecte la abrazadera al carburador, a los conductos de combustible o a piezas de chapa de la carrocería. Conéctela a una pieza metálica gruesa del bastidor o del bloque del motor.



Si el borne positivo está conectado a tierra en el chasis (poco común), conecte la agarradera NEGATIVA (NEGRA) del cargador al borne NEGATIVO (NEG, N, -) de la batería sin conexión a tierra. Conecte la abrazadera POSITIVA (ROJA) al chasis del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería. No conecte la abrazadera al carburador, a los conductos de combustible o a piezas de chapa de la carrocería. Conéctela a una pieza metálica gruesa del bastidor o del bloque del motor.

5. Al desconectar el cargador, primero desconecte el cable de CA, retire la abrazadera del chasis del vehículo y, a continuación, retire la abrazadera del terminal de la batería.
6. No cargue la batería mientras el motor está en funcionamiento.

Carga de la batería fuera del vehículo

Nota: Si utiliza el cargador para una batería marina, debe retirar la batería y cargarla en tierra, a menos que haya comprado un equipo especial diseñado para uso marino que permite la carga a bordo.

1. Verifique la polaridad de los bornes de la batería.
Nota: El borne positivo (+) suele tener un diámetro mayor que el borne negativo (-).
2. Conecte al menos un cable de batería aislado de calibre 6, 24 pulgadas, al borne negativo (-) de la batería.
3. Conecte la pinza roja positiva (+) del cargador al borne positivo (+) de la batería.
4. Coloque el extremo libre del cable de la batería lo más lejos posible de la batería que se va a cargar y luego conecte la pinza negra negativa (-) del cargador al extremo libre del cable. NUNCA mire hacia la batería al hacer la conexión.
5. Conecte el cable/enchufe de alimentación de CA a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada.
6. Al desconectar el cargador, realice siempre el inverso al proceso de conexión, y manténgase lo más lejos posible de la batería.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Selección de la tasa de carga

Este cargador inteligente tiene la función "óptima". La función óptima selecciona automáticamente la tasa de carga más adecuada para su tipo de batería, en función de la respuesta que emite la batería. Si no desea utilizar la función óptima, puede elegir la tasa de carga manualmente. Este cargador inteligente cuenta con tres opciones de tasa de carga. Presione el Botón de selección de tasa de carga para la tasa de carga y el voltaje deseados.

- 6V 2A - Se puede usar para baterías de 6V.

- 12V 2A - Se puede usar para baterías de automóviles pequeños.
- 12V 8A - Se puede usar para baterías de automóviles medianos a grandes.
- Litio fosfato de hierro (LiFePO₄)

Nota: Si quiere prolongar la vida de su batería, cárguela lentamente. La carga lenta toma más tiempo pero carga la batería de forma más completa. Si necesita cargar su batería en poco tiempo, utilice la carga rápida.

Reacondicionamiento de batería

Si la batería no se ha utilizado por mucho tiempo, podrá estar en un estado de descarga profunda. La función de reacondicionamiento de batería es recuperar la batería de su estado de descarga profunda para que la batería dure más tiempo.

Cuando la batería esté completamente cargada, el cargador determinará automáticamente si es necesario reacondicionarla. Si es necesario reacondicionar la batería, se encenderá el LED de reacondicionamiento de batería. Cuando la luz esté apagada, significa que el reacondicionamiento se ha completado. El cargador regresará automáticamente al modo de carga.

Tiempo de carga

El tiempo de carga dependerá de diversos factores:

Estado de la batería: según el voltaje de la batería, la carga puede demorar hasta 10 horas. Las baterías con voltaje más alto normalmente suelen cargarse en pocas horas.

Capacidad de la batería: una batería de mayor capacidad tardará más tiempo en cargarse que una batería de menor capacidad en las mismas condiciones. Una batería se mide en amperios-hora (Ah), capacidad de reserva (RC) y corriente de arranque en frío (CCA).

Tasa de carga: la tasa de carga se mide en amperios. Una batería que se carga con una tasa menor tardará más tiempo que una batería con una tasa mayor. Sin embargo, las baterías más pequeñas pueden dañarse fácilmente si se cargan a una tasa muy alta para la capacidad de la batería.

8A Intelligent Battery Charger de Wagan Tech®

Temperatura: las temperaturas frías afectarán la capacidad de carga de la batería. La carga en temperaturas frías aumentará el tiempo necesario para cargar la batería.

Pantalla de carga

La pantalla digital muestra tres tipos de información. Al presionar el botón podrá alternar entre ellos.

Corriente: muestra la corriente de carga (A).

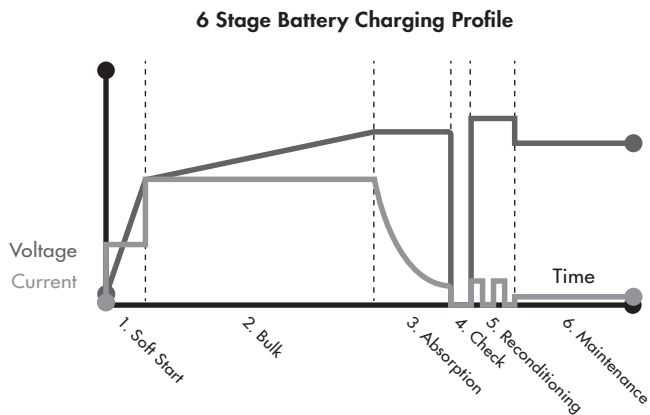
Voltaje: muestra el voltaje de carga (V).

Nota: El voltaje que se muestra es el voltaje de carga y suele ser más alto que el voltaje de reposo de la batería.

% de capacidad de la batería: muestra la capacidad de la batería en tiempo real.

1. Aparecerá "LO" cuando la capacidad de la batería sea menor a 60 %
2. Aparecerá "60 % - 70 % - 80 % -90 %" a medida que el voltaje de la batería vaya aumentando
3. Aparecerá "FUL" cuando el cargador entre en la etapa de carga flotante

CARGA DE 6 ETAPAS



CÓDIGOS DE ERROR

Códigos de error	Causa	Solución
F01	Batería agotada	Pida ayuda a un técnico para revisar la batería
	Un aparato se alimentando de la batería que se está cargando	Desconecte el aparato e intente cargarlo de nuevo
	La tasa de carga es muy baja en relación con el tamaño de la batería	Seleccione una tasa de carga más alta o use un cargador de mayor corriente
F02	El voltaje del cargador es muy alto en relación con la batería	Verifique el voltaje de la batería y seleccione el voltaje de carga correcto
F03	Error de carga, la corriente de carga es mayor que la seleccionada	Pida ayuda a un técnico para revisar el cargador
F04	El cargador se sobrecalienta	Verifique que las ventilaciones estén despejadas El cargador retomará la carga al enfriarse
F05	No entra en la etapa de carga flotante después de 24 horas o la batería está defectuosa	Desconecte el cargador de la batería y vuelva a cargar. No utilice la batería para otros fines mientras se está cargando. Verifique las condiciones de la batería

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.

Duración de la garantía:

Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

Cumplimiento de la garantía:

Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

Exclusiones de la garantía:

Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o fallo del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

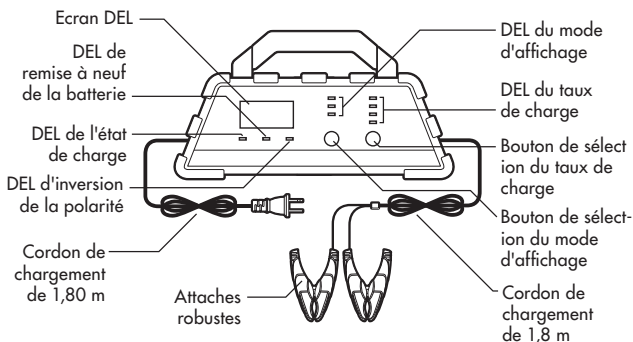
Devoluciones:

WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier elemento(s) devuelto(s) sin un número de Autorización de devolución (#AD). Por favor póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente por teléfono o correo electrónico para obtener un #AD. También puede visitar nuestro sitio web y hablar con nuestro equipo en nuestro horario normal de trabajo. Para más detalles e instrucciones sobre cómo procesar un reclamo de garantía, por favor lea la sección "Devoluciones" de la página de "Contacto" en nuestro sitio web. WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier cargo por envío que resulte de la devolución de el/los elemento(s) a la compañía para reparaciones o reemplazo.

8A Intelligent Battery Charger de Wagan Tech^{MD}

Merci d'avoir acheté le 8A Intelligent Battery Charger de Wagan Tech^{MD}. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantissons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.

CARACTÉRISTIQUES



SPÉCIFICATIONS

Taux de charge	12 V, 2 A ou 8 A. 6V, 2A.
Tension d'entrée	110 À 140 V C.A.

Types de batteries	Plomb-acide (humide, AGM, gel) Lithium (LiFePO ₄)
Nombre de niveaux de charge	6
Niveaux de charge	Démarrage en douceur, remise en état, masse, absorption, vérification, entretien
Caractéristiques de sécurité	Court-circuit, connexion inversée, contre la surcharge, contre la surchauffe
Longueur du câble	Cordon d'alimentation CA : 1,8 m Pinces CC : 1,8 m
Dimensions (HWD)	20,3 × 10,2 × 17,8 cm
Poids	1,0 kg

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites au sujet de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de sa sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
2. Travailler à proximité d'une batterie au plomb peut être dangereux. Les batteries génèrent des gaz explosifs lorsqu'elles fonctionnent normalement. Pour cette raison, il est de la plus haute importance que vous lisiez ce manuel avant d'utiliser votre chargeur et que vous suiviez exactement les instructions.
3. Pour réduire les risques d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous prévoyez utiliser à proximité de la batterie. Passez en revue les mises en garde sur ces produits et sur le moteur.

4. N'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la fiche est endommagé. Faites remplacer le cordon immédiatement.
5. N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il a été échappé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Apportez-le à un professionnel qualifié pour l'inspection et la réparation.
6. Ne démontez pas le chargeur. Apportez-le à un professionnel qualifié lorsque vous avez besoin d'un service ou d'une réparation. Un remontage incorrect peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

PRÉCAUTIONS ET SÉCURITÉ PERSONNELLES

1. **AVERTISSEMENT** : Portez une protection complète pour les yeux et les vêtements lorsque vous travaillez avec des batteries au plomb.
2. Assurez-vous qu'une personne est à portée de votre voix ou assez proche pour venir à votre aide lorsque vous travaillez avec ou près d'une batterie au plomb-acide.
3. Ayez suffisamment d'eau fraîche et de savon à portée de main pour le cas où l'acide de la batterie entre en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux. Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement avec de l'eau et du savon.
4. Évitez de toucher vos yeux lorsque vous travaillez avec une batterie. Des particules d'acide (corrosion) peuvent entrer dans vos yeux! Si l'acide pénètre dans l'œil, inondez immédiatement l'œil d'eau froide pendant au moins 10 minutes. Consultez immédiatement un médecin.
5. Retirez tous les articles personnels en métal, comme les bagues, les bracelets, les colliers et les montres, lorsque vous travaillez avec une batterie au plomb.
6. Prenez soin de ne pas laisser tomber un outil en métal ou un autre objet en métal sur la batterie. Le métal peut causer des étincelles ou un court-circuit à la batterie ou à un autre appareil électrique. Les étincelles peuvent causer une explosion.

7. Utilisez toujours le chargeur de batterie dans un endroit ouvert et bien aéré.
8. **NE fumez JAMAIS** et ne laissez jamais une étincelle ou une flamme à proximité de la batterie ou du moteur. Les batteries génèrent des gaz explosifs!

PRÉPARATION POUR LA CHARGE

- ⚠ **Utiliser le chargeur pour charger uniquement les batteries AU PLOMB et LiFePO4. N'utilisez pas le chargeur de batterie pour d'autres types de batteries qui pourraient exploser et causer des blessures aux personnes ou causer des dommages à la propriété.**
- ⚠ **N'utilisez que les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.**
- ⚠ **Lorsque vous débranchez le chargeur de batterie, tirez sur la fiche et non sur le cordon. Le fait de tirer sur le cordon peut endommager le cordon ou la fiche.**
- ⚠ **Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez le chargeur de la prise de courant avant de procéder à un entretien ou à un nettoyage.**
- ⚠ **NE chargez JAMAIS une batterie gelée. Si le liquide de la batterie (électrolyte) est gelé, apportez-le dans une zone chaude pour le décongeler avant la recharge.**
- ⚠ **NE placez JAMAIS le chargeur directement au-dessus de la batterie chargée. Les gaz de la batterie corrodent et endommagent le chargeur.**
- ⚠ **NE touchez JAMAIS les pinces de batterie lorsque le chargeur est sous tension.**
- ⚠ **NE faites JAMAIS démarrer le moteur avec un chargeur fixé à la batterie.**

POSITION DU CHARGEUR

1. **Chargez toujours la batterie dans un endroit bien aéré. NE jamais** utiliser dans une zone fermée ou à accès restreint sans ventilation adéquate.
AVERTISSEMENT : Risque de gaz explosif
2. Placez le chargeur aussi loin de la batterie que le câble du chargeur D.C. le permet.
3. Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.
4. Usage intérieur seulement.

TYPES DE LA BATTERIE

Ce chargeur peut charger quatre types de batteries de base :

- Les batteries conventionnelles et à faible entretien
- Les batteries qui n'ont pas besoin d'entretien/ AGM
- Les batteries à charge profonde
- Les batteries 14.4 V (+/- 0.5 V) au lithium fer phosphate (LiFePO₄) peuvent être chargées avec cette unité. Ne sélectionnez pas un taux de chargement supérieur à 2 ampères afin d'augmenter la durée de vie de votre batterie. Si le voltage d'une batterie lithium fer phosphate (LiFePO₄) est inférieur à 10 volts, il n'est pas recommandé d'utiliser ce chargeur, car la batterie pourrait être endommagée.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Charger les Batteries Dans le Véhicule

1. Placez les cordons d'alimentation C.A. et C.C. de façon à réduire les risques de dommages causés par le capot, la porte ou les pièces de moteur en mouvement.

Guide d'Utilisation—Lire avant d'utiliser cet équipement

2. Tenez-vous à l'écart des pales du ventilateur, des courroies, des poulies et d'autres pièces qui pourraient blesser les personnes.
3. Vérifiez la polarité des bornes de la batterie. POSITIF (POS, P, +) ET NÉGATIF (NÉG, N, -).
4. Déterminez quelle borne de la batterie est mise à la terre (connectée) au châssis. **Si la borne négative est mise à la terre sur le châssis (comme dans la plupart des véhicules)**, brancher la pince POSITIVE (ROUGE) du chargeur de batterie sur la borne POSITIVE (POS, P, +) de la batterie non mise à la terre. Brancher la pince NÉGATIVE (NOIRE) sur le châssis du véhicule ou le bloc-moteur loin de la batterie. Ne pas connecter la pince au carburateur, aux conduites de carburant ou aux pièces de carrosserie en tôle. Brancher la pièce de métal de gros calibre du châssis ou du bloc-moteur.



Si la borne positive est mise à la terre sur le châssis (rare), brancher la pince NÉGATIVE (NOIRE) du chargeur de batterie à LA borne NÉGATIVE (NÉG, N, -) de la batterie. Branchez la pince POSITIVE (ROUGE) sur le châssis du véhicule ou le bloc-moteur loin de la batterie. Ne pas connecter la pince au carburateur, aux conduites de carburant ou aux pièces de carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce de métal de gros calibre du châssis ou du bloc-moteur.

5. Lorsque vous débranchez le chargeur, débranchez d'abord le cordon d'alimentation C.A., retirez la pince du châssis du véhicule, puis retirez la pince de la borne de la batterie.
6. Ne chargez pas la batterie pendant que le moteur fonctionne.

Chargement de la batterie hors d'un véhicule

Note : si vous utilisez ce chargeur de batteries pour une batterie marine, la batterie doit être retirée et chargée en cale sèche à moins que vous n'ayez acheté un équipement spécial conçu pour un usage marin afin de permettre un chargement embarqué.

1. Vérifiez la polarité des pôles de la batterie.
Note : le pôle positif (+) est habituellement d'un diamètre plus grand que le pôle négatif (-).
2. Attachez un câble pour batterie isolé d'au moins 24 pouces et de calibre 6 au pôle négatif (-) de la batterie.
3. Connectez la pince du chargeur positif rouge (+) au pôle positif (+) de la batterie.
4. Placez l'extrémité libre du câble de la batterie aussi loin de la batterie à charger que le câble le permet, puis connectez la pince négative noire (-) du chargeur à l'extrémité libre du câble. Ne faite JAMAIS face à la batterie lorsque vous effectuez la connexion.
5. Branchez le câble d'alimentation C.C. dans une prise mise à la terre.
6. Lorsque vous déconnectez le chargeur, utilisez toujours l'ordre inverse du processus de connexion, restant aussi loin que possible de la batterie.

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

Sélectionnez le taux de chargement

Ce chargeur intelligent a une fonction optimale. La fonction optimale sélectionne automatiquement le taux de chargement qui convient à votre type de batterie

selon l'impulsion de sortie qu'elle émet. Si vous ne voulez pas utiliser la fonction optimale, vous pouvez choisir de changer manuellement le taux. Ce chargeur intelligent a trois options de taux de chargement. Appuyez sur le bouton de sélection du taux de chargement pour choisir le taux de chargement et le voltage désirés.

- 6 V 2 A – Peut être utilisé pour des batteries 6 V.
- 12 V 2 A – Peut être utilisé pour des batteries d'automobiles de petites tailles.
- 12 V 8 A – Peut être utilisé pour des batteries d'automobiles de taille moyenne ou grande.
- Lithium Fer Phosphate (LiFePO₄)

Note : si vous désirez que votre batterie dure plus longtemps, chargez-la lentement. Une charge lente est plus longue à compléter, mais chargera votre batterie plus efficacement. Si votre batterie doit être chargée en un court laps de temps, utilisez la charge rapide.

Remise à neuf de la batterie

Si votre batterie n'a pas été utilisée pendant de longues périodes, elle sera dans un état profondément déchargé. La remise à neuf des fonctions de la batterie permet de récupérer une batterie dans un état de décharge profonde et de l'aider à durer plus longtemps.

Lorsque la batterie est entièrement chargée, le chargeur déterminera automatiquement si la batterie a besoin d'être remise à neuf. Si la batterie en a besoin, la DEL de remise à neuf s'allumera. Lorsque la lumière s'éteint, cela signifie que la remise à neuf est terminée. Le chargeur se remettra automatiquement en mode de chargement.

Temps de chargement

Le temps de chargement peut varier selon des facteurs multiples :

État de la batterie – Selon le voltage de votre batterie, jusqu'à 10 heures. Des batteries de plus haut voltage peuvent habituellement être chargées en quelques d'heures.

Niveau de la batterie – Un plus haut niveau de batterie prendra plus longtemps à charger qu'une batterie de plus bas niveau dans les mêmes conditions. Le niveau d'une batterie est évalué en ampères-heures (Ah), capacité de réserve (CR) et ampérage de démarrage à froid (ADF).

Taux de charge – Le taux de charge est mesuré en ampères. Une batterie chargée à un plus bas taux prendra plus longtemps à se charger qu'une batterie chargée à un taux plus haut. Cependant, de plus petites batteries peuvent facilement être endommagées par un taux de chargement trop haut pour la capacité de la batterie.

Température – Une température froide affectera la capacité de la batterie à accepter une charge. Le chargement à basse température augmentera le temps requis pour charger la batterie.

Affichage du chargement

L'affichage numérique peut montrer trois types d'information. En appuyant sur le bouton, vous pouvez basculer entre eux.

Courant – le courant de chargement (A) sera affiché.

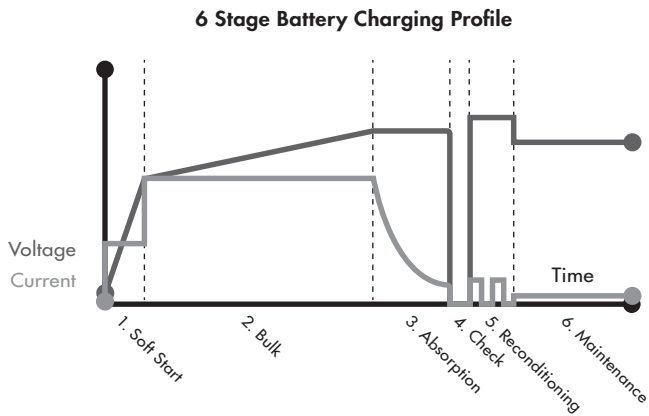
Voltage – le voltage de chargement (V) sera affiché.

Note : le voltage affiché est le voltage de chargement et sera habituellement plus élevé que le voltage de la batterie au repos.

% de capacité de la batterie – la capacité de la batterie sera affichée en temps réel.

1. Affiche "LO" lorsque la capacité de la batterie est inférieure à 60 %
2. Affiche "60%-70%-80%-90%" lorsque le voltage de la batterie monte graduellement
3. Affiche "FUL" lorsque le chargeur passe en mode charge flottante

CHARGEMENT EN 6 ÉTAPES



CODES DE DÉFAILLANCE

Codes d'erreur	Cause	Solution
F01	Batterie morte	Demandé l'aide d'un technicien pour vérifier la batterie
	Une application tire du courant de la batterie pendant son chargement	Déconnectez l'application et essayé de charger à nouveau
	Le taux de chargement est trop petite comparativement à la taille de la batterie	Choisissez un plus haut taux de chargement ou utilisez un plus haut courant de chargement
F02	Le voltage du chargeur est trop haut par rapport à la batterie.	Vérifiez le voltage de la batterie et sélectionnez le bon voltage de chargement.
F03	Erreur de charge, le courant de charge est plus haut que celui sélectionné	Demandez l'aide d'un technicien pour pour vérifier le chargeur
F04	Le chargeur surchauffe	Assurez-vous que les fentes de ventilation sont libres. Le chargeur recommencera à charger lorsqu'il sera refroidi
F05	N'atteint pas l'état flottant après 24 heures ou batterie défectueuse	Déconnectez le chargeur avec la batterie et rechargez à nouveau. N'utilisez pas la batterie pour d'autres raisons lorsqu'elle se charge. Vérifiez les conditions de la batterie.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.

Durée de la garantie :

Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

Garantie de performance:

Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

Limitations de la garantie :

Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

Retours :

WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout article retourné sans un numéro de renvoi officiel (N° RA). Veuillez contacter notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel pour obtenir un N° RA. Vous pouvez également visiter notre site Web et clavarder avec un membre de notre équipe pendant nos heures d'ouverture. Pour obtenir plus de détails et des instructions pour faire une réclamation couverte pas la garantie, veuillez lire la section « Retour » dans la page « Contact » de notre site Web. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout frais d'expédition pour le renvoi de tout article à notre entreprise pour réparation ou remplacement.



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2020 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks of Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2020. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2020 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.